



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi
20-12-2012
Soir

Donderdag
20-12-2012
Avond

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkorting bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
	(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)		(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE**INHOUD**

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
SCRUTIN	1	GEHEIME STEMMING	1
Nomination des membres du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles	1	Benoeming van de leden van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties	1
Poursuites éventuelles à charge d'un membre	2	Eventuele vervolgingen ten laste van een lid	2
Prise en considération de propositions	2	Inoverwegingneming van voorstellen	2
Demande d'avis au Conseil Supérieur de la Justice	3	Vraag om advies van de Hoge Raad voor de Justitie	3
VOTES NOMINATIFS	4	NAAMSTEMMINGEN	4
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Miranda Van Eetvelde sur "la non-divulgateion de l'étude scientifique consacrée à la charge de travail physique imposée aux facteurs" (n° 70)	4	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Miranda Van Eetvelde over "de niet-vrijgave van de studie inzake de fysieke belasting van postbodes" (nr. 70)	4
Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Chambre des représentants (2581/1)	5	Rekeningen voor het begrotingsjaar 2011 van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2581/1)	5
Budget pour l'année budgétaire 2013 de la Chambre des représentants (2581/1)	5	Begroting voor het begrotingsjaar 2013 van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2581/1)	5
Comptes de l'année budgétaire 2011 relatifs au financement des partis politiques (2581/1)	5	Rekeningen voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de financiering van de politieke partijen (2581/1)	5
Budget pour l'année budgétaire 2013 relatif au financement des partis politiques (2581/1)	6	Begroting voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de financiering van de politieke partijen (2581/1)	6
Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Cour des comptes (2578/1+2)	6	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Rekenhof (2578/1+2)	6
Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Cour constitutionnelle (2578/1+2)	7	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Grondwettelijk Hof (2578/1+2)	7
Comptes de l'année budgétaire 2011 du Conseil supérieur de la Justice (2578/1+2)	7	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Hoge Raad voor de Justitie (2578/1+2)	7
Comptes de l'année budgétaire 2011 du Comité permanent de contrôle des services de police (2578/1+2)	7	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (2578/1+2)	7
Comptes de l'année budgétaire 2011 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (2578/1+2)	8	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (2578/1+2)	8
Comptes de l'année budgétaire 2011 du Collège des médiateurs fédéraux (2578/1+2)	8	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het College van de federale ombudsmannen (2578/1+2)	8

Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Commission de la protection de la vie privée (2578/1+2)	8	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (2578/1+2)	8
Comptes de l'année budgétaire 2011 des Commissions de nomination pour le notariat (2578/1+2)	9	Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2578/1+2)	9
Ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 de la Cour des comptes (2578/1+2)	9	Aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van het Rekenhof (2578/1+2)	9
Ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 du Collège des médiateurs fédéraux (2578/1+2)	9	Aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van het College van de federale ombudsmannen (2578/1+2)	9
Ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 de la Commission de la protection de la vie privée (2578/1+2)	10	Aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (2578/1+2)	10
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Cour des comptes (2578/1+2)	10	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Rekenhof (2578/1+2)	10
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Cour constitutionnelle (2578/1+2)	10	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Grondwettelijk Hof (2578/1+2)	10
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Conseil supérieur de la Justice (2578/1+2)	11	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Hoge Raad voor de Justitie (2578/1+2)	11
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Comité permanent de contrôle des services de police (2578/1+2)	11	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (2578/1+2)	11
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (2578/1+2)	11	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (2578/1+2)	12
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Collège des médiateurs fédéraux (2578/1+2)	12	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het College van de federale ombudsmannen (2578/1+2)	12
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Commission de la protection de la vie privée (2578/1+2)	12	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (2578/1+2)	12
Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 des Commissions de nomination pour le notariat (2578/1+2)	13	Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2578/1+2)	13
Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2013 (2541/3)	13	Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2013 (2541/3)	13
Amendements et article réservés du projet de loi-programme (2561/1-11)	14	Aangehouden amendementen en artikel van het ontwerp van programmawet (2561/1-11)	14

Allocution du président <i>Orateurs: André Flahaut, président, Ben Weyts, Jef Van den Bergh</i>	15	Toespraak van de voorzitter <i>Sprekers: André Flahaut, voorzitter, Ben Weyts, Jef Van den Bergh</i>	15
SCRUTIN (CONTINUATION)	17	GEHEIME STEMMING (VOORTZETTING)	17
Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles – Résultat du scrutin pour la nomination du président (2584/1-2)	17	Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke en sektarische organisaties - Uitslag van de stemming voor de benoeming van de voorzitter (2584/1-2)	17
Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles – Résultat du scrutin pour la nomination du président suppléant (2584/1-2)	17	Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke en sektarische organisaties - Uitslag van de stemming voor de benoeming van de plaatsvervangende voorzitter (2584/1-2)	18
Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles - Résultat du scrutin pour la nomination des quatre membres suppléants désignés directement par la Chambre (2584/1-2)	18	Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke en sektarische organisaties - Uitslag van de stemming voor de benoeming van vier plaatsvervangende leden rechtstreeks door de Kamer aangewezen (2584/1-2)	18
VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	19	NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	19
Ensemble du projet de loi-programme (2561/10)	19	Geheel van het ontwerp van programmawet (2561/10)	19
Adoption de l'ordre du jour	20	Goedkeuring van de agenda	20
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	21	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	21
ANNEXE <i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 53 PLEN 123 annexe.</i>		BIJLAGE <i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 53 PLEN 123 bijlage.</i>	

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 20 DÉCEMBRE 2012

Soir

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 20 DECEMBER 2012

Avond

La séance est ouverte à 20.36 heures et présidée par M. André Flahaut.
De vergadering wordt geopend om 20.36 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
John Crombez.

Excusés**Berichten van verhindering**

Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin, Catherine Fonck, Éric Jadot, Patrick Moriau, Annick Ponthier, Jan Van Esbroeck, pour raisons de santé / wegens gezondheidsredenen;
Barbara Pas, congé de maternité / zwangerschapsverlof;
Bruno Valkeniers, Vincent Van Quickenborne, empêchés / verhinderd.

Le ministre Didier Reynders est en mission à l'étranger.

Scrutin**Geheime stemming**

01 **Nomination des membres du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles**

01 **Benoeming van de leden van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties**

Nous devons maintenant procéder à la désignation des membres suppléants désignés directement par la Chambre ainsi qu'à la nomination du président et du président suppléant.
Nu moeten wij overgaan tot de aanwijzing van de rechtstreeks door de Kamer aangewezen plaatsvervangende leden alsmede van de voorzitter en van de plaatsvervangende voorzitter.

Les bulletins de vote ont déjà été distribués.
De stembiljetten werden reeds rondgedeeld.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne, en montant à la tribune, de ma gauche à ma droite.
Ik verzoek elk lid om bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekende stembiljet in de stembus te komen

deponeren. Gelieve langs mijn linkerzijde op het spreekgestoelte te komen en dit aan mijn rechterzijde te verlaten.

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.
Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

*Il est procédé à l'appel nominal.
Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.*

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne? (*Oui*)
Heeft iedereen gestemd? (*Ja*)

Je déclare le scrutin clos et invite les scrutateurs à procéder au dépouillement.
De stemming is gesloten. Ik nodig de secretarissen uit over te gaan tot de stemopneming.

02 Poursuites éventuelles à charge d'un membre

02 Eventuele vervolgingen ten laste van een lid

Par lettre du 14 décembre 2012, le procureur général près la cour d'appel d'Anvers a communiqué un dossier afin de mettre la Chambre en mesure d'autoriser éventuellement des poursuites à charge de l'un de nos collègues en application de l'article 59 de la Constitution.

Bij brief van 14 december 2012 zendt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen een dossier over, om de Kamer in de mogelijkheid te stellen in toepassing van artikel 59 van de Grondwet eventuele vervolgingen ten laste van één onzer collega's toe te laten.

Conformément à l'article 160 du Règlement, le dossier est renvoyé à la commission des Poursuites.
Overeenkomstig artikel 160 van het Reglement wordt het dossier verzonden naar de commissie voor de Vervolgingen.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

03 Prise en considération des propositions

03 Inoverwegingneming van voorstellen

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au règlement.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 décembre 2012, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de résolution de Mme Valérie Warzée-Caverenne, M. Daniel Bacquelaine, Mme Jacqueline Galant, M. Denis Ducarme, Mmes Valérie De Bue et Katrin Jadin et M. Philippe Goffin visant à organiser

une base de données, consultable par les citoyens, reprenant toutes les informations relatives aux licences, agréments et respect des normes de sécurité des autocars dits de services occasionnels (n° 2573/1);

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture;

- la proposition de résolution de M. Georges Dallemagne et consorts relative à la commémoration du centenaire de la guerre 14-18 (n° 2582/1);

Renvoi à la commission de la Défense nationale;

- la proposition de loi de Mme Carina Van Cauter et M. Patrick Dewael modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (n° 2583/1).

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 december 2012, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van resolutie van mevrouw Valérie Warzée-Caverenne, de heer Daniel Bacquelaine, mevrouw Jacqueline Galant, de heer Denis Ducarme, de dames Valérie De Bue en Katrin Jadin en de heer Philippe Goffin over de oprichting van een publiek toegankelijke gegevensbank met alle informatie over de licenties en vergunningen voor touringcars voor ongeregeld vervoer, alsook over de inachtneming van de veiligheidsnormen in dat verband (nr. 2573/1);

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw;

- het voorstel van resolutie van de heer Georges Dallemagne en c.s. over de herdenking van de Eerste Wereldoorlog (nr. 2582/1);

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging;

- het wetsvoorstel van mevrouw Carina Van Cauter en de heer Patrick Dewael tot wijziging van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State (nr. 2583/1).

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

04 Demande d'avis au Conseil Supérieur de la Justice

04 Vraag om advies van de Hoge Raad voor de Justitie

Par courriel du 11 décembre 2012, la présidente de la commission de la Justice a communiqué le souhait de sa commission de demander l'avis du Conseil Supérieur de la Justice sur la proposition de loi de M. Christian Brotcorne modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives à la réparation d'erreurs matérielles ou d'omissions dans les jugements ainsi qu'à l'interprétation des jugements (n° 50/1).

Bij mail van 11 december 2012 heeft de voorzitter van de commissie voor de Justitie de wens uitgedrukt het advies in te winnen van de Hoge Raad voor de Justitie over het wetsvoorstel van de heer Christian Brotcorne tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtzetting van materiële vergissingen of nalatigheden in de vonnissen alsook tot de uitlegging van de vonnissen (nr. 50/1).

Je vous propose de nous prononcer aujourd'hui sur cette demande et de fixer à 30 jours ouvrables, le délai dans lequel le Conseil devra donner son avis.

Ik stel u voor ons vandaag over dit verzoek uit te spreken en de termijn waarbinnen de Hoge Raad een advies moet geven, vast te stellen op 30 werkdagen.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Je vous rappelle qu'en application de l'article 259bis-12, § 1 du Code judiciaire, la majorité des membres de

la Chambre doit se prononcer en faveur de la demande d'avis.

Ik herinner u eraan dat, met toepassing van artikel 259bis-12, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, de meerderheid van de leden van de Kamer zich voor het verzoek om advies moet uitspreken.

Début du vote / Begin van de stemming.

Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote? / Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd?

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

<i>(Vote/stemming 1)</i>			
Oui	128		Ja
Non	0		Nee
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	128		Totaal

La demande est adoptée.

Het verzoek is aangenomen.

Votes nominatifs

Naamstemmingen

05 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Miranda Van Eetvelde over "de niet-vrijgave van de studie inzake de fysieke belasting van postbodes" (nr. 70)

05 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Miranda Van Eetvelde sur "la non-divulgaration de l'étude scientifique consacrée à la charge de travail physique imposée aux facteurs" (n° 70)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 11 december 2012.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 11 décembre 2012.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 70/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Miranda Van Eetvelde en Minneke De Ridder en de heren Bert Wollants en Steven Vandeput;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu en de heer Jef Van den Bergh.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 70/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mmes Miranda Van Eetvelde et Minneke De Ridder et MM. Bert Wollants et Steven Vandeput;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Sabien Lahaye-Battheu et par M. Jef Van den Bergh.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	42	Non
Onthouding	1	Abstention
Totaal	125	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.
La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Mme Özen et Mme Fernandez Fernandez ont voté pour.

06 Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Chambre des représentants (2581/1)

06 Rekeningen voor het begrotingsjaar 2011 van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2581/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	122	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 de la Chambre des représentants.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen voor het begrotingsjaar 2011 van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan.

07 Budget pour l'année budgétaire 2013 de la Chambre des représentants (2581/1)

07 Begroting voor het begrotingsjaar 2013 van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2581/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte le budget pour l'année budgétaire 2013 de la Chambre des représentants.

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting voor het begrotingsjaar 2013 van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan.

08 Comptes de l'année budgétaire 2011 relatifs au financement des partis politiques (2581/1)

08 Rekeningen voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de financiering van de politieke partijen (2581/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	118	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 relatifs au financement des partis politiques.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de financiering van de politieke partijen aan.

09 Budget pour l'année budgétaire 2013 relatif au financement des partis politiques (2581/1)

09 Begroting voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de financiering van de politieke partijen (2581/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	96	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte le budget pour l'année budgétaire 2013 relatif au financement des partis politiques.

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de financiering van de politieke partijen aan.

10 Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Cour des comptes (2578/1+2)

10 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Rekenhof (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 de la Cour des comptes.
Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Rekenhof aan.

11 Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Cour constitutionnelle (2578/1+2)

11 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Grondwettelijk Hof (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 de la Cour constitutionnelle.
Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Grondwettelijk Hof aan.

12 Comptes de l'année budgétaire 2011 du Conseil supérieur de la Justice (2578/1+2)

12 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Hoge Raad voor de Justitie (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 du Conseil supérieur de la Justice.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Hoge Raad voor de Justitie aan.

Vous avez voté pour, et vous aussi.

13 Comptes de l'année budgétaire 2011 du Comité permanent de contrôle des services de police (2578/1+2)

13 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 du Comité permanent de contrôle des services de police.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten aan.

14 Comptes de l'année budgétaire 2011 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (2578/1+2)

14 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten aan.

15 Comptes de l'année budgétaire 2011 du Collège des médiateurs fédéraux (2578/1+2)

15 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het College van de federale ombudsmannen (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 du Collège des médiateurs fédéraux.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van het College van de federale ombudsmannen aan.

16 Comptes de l'année budgétaire 2011 de la Commission de la protection de la vie privée (2578/1+2)

16 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 de la Commission de la protection de la vie privée.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan.

17 Comptes de l'année budgétaire 2011 des Commissions de nomination pour le notariat (2578/1+2)

17 Rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes de l'année budgétaire 2011 des Commissions de nomination pour le notariat.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011 van de Benoemings-commissies voor het notariaat aan.

18 Ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 de la Cour des comptes (2578/1+2)

18 Aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van het Rekenhof (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 de la Cour des comptes.

Bijgevolg neemt de Kamer de aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van het Rekenhof aan.

19 Ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 du Collège des médiateurs fédéraux (2578/1+2)

19 Aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van het College van de federale ombudsmannen (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*
 Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 10)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 du Collège des médiateurs fédéraux.

Bijgevolg neemt de Kamer de aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van het College van de federale ombudsmannen aan.

20 Ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 de la Commission de la protection de la vie privée (2578/1+2)

20 Aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 11)		
Ja	111	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement du budget de l'année budgétaire 2012 de la Commission de la protection de la vie privée.

Bijgevolg neemt de Kamer de aanpassing van de begroting van het begrotingsjaar 2012 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan.

21 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Cour des comptes (2578/1+2)

21 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Rekenhof (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 12)		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Cour des comptes.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Rekenhof aan.

22 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Cour constitutionnelle (2578/1+2)

22 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Grondwettelijk Hof (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Cour constitutionnelle.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Grondwettelijk Hof aan.

23 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Conseil supérieur de la Justice (2578/1+2)

23 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Hoge Raad voor de Justitie (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Conseil supérieur de la Justice.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Hoge Raad voor de Justitie aan.

24 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Comité permanent de contrôle des services de police (2578/1+2)

24 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	90	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Comité permanent de contrôle des services de police.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten aan.

25 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (2578/1+2)

25 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 16)		
Ja	104	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten aan.

(*De heer Kristof Calvo heeft voor gestemd.*)

26 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Collège des médiateurs fédéraux (2578/1+2)

26 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het College van de federale ombudsmannen (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 17)		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 du Collège des médiateurs fédéraux.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van het College van de federale ombudsmannen aan.

27 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Commission de la protection de la vie privée (2578/1+2)

27 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	90	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	37	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 de la Commission de la protection de la vie privée.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan.

28 Propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 des Commissions de nomination pour le notariat (2578/1+2)

28 Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2578/1+2)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte les propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013 des Commissions de nomination pour le notariat.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 van de Benoemingscommissies voor het notariaat aan.

Il sera donné connaissance respectivement à la Cour des comptes, à la Cour constitutionnelle, au Conseil supérieur de la Justice, au Comité permanent de contrôle des services de police, au Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, au Collège des médiateurs fédéraux, aux Commissions de nomination pour le notariat, à la Commission de la protection de la vie privée, de l'adoption par la Chambre des comptes de l'année budgétaire 2011, des ajustements des budgets de l'année budgétaire 2012 et des propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2013.

Het zal ter kennis van respectievelijk het Rekenhof, het Grondwettelijk Hof, de Hoge Raad voor de Justitie, het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, het College van de federale ombudsmannen, de Benoemingscommissies voor het notariaat en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer worden gebracht, dat de Kamer de rekeningen van het begrotingsjaar 2011, de aanpassingen van de begrotingen van het begrotingsjaar 2012 en de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2013 heeft aangenomen.

29 Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2013 (2541/3)**29 Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2013 (2541/3)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2541/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2541/4)**

30 Aangehouden amendementen en artikel van het ontwerp van programmawet (2561/1-11)**30 Amendements et article réservés du projet de loi-programme (2561/1-11)**

Stemming over amendement nr. 1 van Hagen Goyvaerts op artikel 110. **(2561/11)**

Vote sur l'amendement n° 1 de Hagen Goyvaerts à l'article 110. **(2561/11)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 2 van Veerle Wouters op artikel 110. **(2561/11)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Veerle Wouters à l'article 110. **(2561/11)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	42	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 110 aangenomen.
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 110 est adopté.

J'ai voulu voter contre.

31 Allocution du président

31 Toespraak van de voorzitter

Le **président**: Chers collègues, nous sommes le 20 décembre, veille du solstice d'hiver. Le soleil est au plus bas, mais soyons optimistes, il devrait peu à peu reprendre de la hauteur.

Doemdenkers houden ons op deze 20^{ste} december allerlei onheilsscenario's voor. Ons wacht mogelijk een verschuiving van de aardas, een omkering van de magnetische polen en andere natuurrampen, althans als wij de Maya's en hun kalender mogen geloven.

Si vous le permettez, nous nous en tiendrons modestement au calendrier parlementaire. De ce point de vue, nous en conviendrons tous, tout va bien. Voici à nos portes la trêve des confiseurs.

Op deze 20^{ste} december, op de laatste plenaire vergadering van 2012, mogen wij ons toch eens op de borst kloppen. Al is er weliswaar nog heel wat werk aan de winkel en al siert bescheidenheid de mens, voor een keer mag het wel.

Évidemment, d'aucuns disent déjà que 2013 sera difficile! On le répète chaque année. Allons-nous céder systématiquement au pessimisme? Allons-nous, longtemps encore, frémir aux diktats des agences de notation et autres oiseaux de mauvais augure? Si tout est tellement prévisible, pourquoi ces grands oracles se sont-ils tus si fort en 2008? Nous pouvons légitimement nous interroger.

Maar genoeg daarover. Wij moeten redelijk en pragmatisch blijven en onze verantwoordelijkheid jegens de burger en de Staat blijven opnemen, onze ervaring en kennis nuttig aanwenden en de solidariteit blijven bevorderen.

Bien entendu, il y aura encore dans cet hémicycle des algarades, des fâcheries, des impatiences et des heures indues. Il y aura des fiertés, des applaudissements, des railleries et des victoires, de la fatigue aussi et des succès, bref, tout ce pour quoi nous sommes là finalement. Nous savions ce que la confiance des citoyens nous promettait et

De **voorzitter**: Wij zijn aan de vooravond van de winterzonnewende. De zon staat op het laagste punt aan de hemel, maar de dagen zullen weldra weer lengen.

Des pessimistes nous prédisent en ce 20 décembre toutes sortes de scénarios catastrophe. Peut-être la terre changera-t-elle d'axe, les champs magnétiques s'inverseront-ils et d'autres catastrophes naturelles se produiront-elles, en tout cas s'il faut en croire les Mayas et leur calendrier.

Wij zullen het braafjes bij de parlementaire kalender houden, en wat dat betreft verloopt alles naar wens! Het kerstreces staat voor de deur!

À l'occasion de notre dernière séance plénière de 2012, nous pouvons nous octroyer un satisfecit. Même s'il nous reste encore beaucoup de pain sur la planche et si nous devrions peut-être faire preuve de modestie, nous pouvons malgré tout afficher notre fierté.

Men zegt ons dat 2013 een moeilijk jaar wordt! Maar moeten we dan systematisch de pessimisten nabauwen? Zullen we nog lang sidderend en bevend de dictaten aanhoren van de ratingbureaus? Als alles dan toch zo voorspelbaar is, waarom zwegen die orakels dan oorverdovend in 2008?

Mais faisons fi de tout cela. Restons raisonnables et pragmatiques et continuons à assumer nos responsabilités envers le citoyen et envers l'État, mettons à profit nos expériences et nos connaissances et continuons de favoriser l'esprit de solidarité.

Ach, natuurlijk zullen we nog kissebissen en ruziën, ongeduldig vinden dat het niet snel genoeg vooruit gaat, we zullen nog glimmen van trots, we zullen de draak steken met elkaar, vechten tegen de vermoeidheid en successen boeken, maar we weten wat de burger van ons verwacht.

nous savons ce qu'ils attendent de nous.

Om aan die verwachtingen te beantwoorden moeten wij dan ook in topconditie zijn. De paar dagen rust die er nu aankomen zullen wij gebruiken om uit te blazen of om te feesten, maar zeker om samen te zijn met familie en vrienden.

Ce sera aussi le temps des bonnes résolutions. Prenons ensemble celle de l'optimisme et faisons taire la légende des promesses non tenues.

C'est ce que je vous propose en vous remerciant, très chaleureusement, toutes et tous, le personnel, la greffière, la presse, pour le travail accompli et en souhaitant à chacune et à chacun le meilleur de ses rêves.

Beste collega's, op de vooravond van de dag waarop de wereld zou vergaan kan ik u tot mijn vreugde medelen dat onze toekomst en die van deze assemblee helemaal niet achter ons ligt, gelukkig maar. *(Applaus)*

31.01 Ben Weyts (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik weet niets over kalenders of Maya's. Ik weet dat er morgen iemand jarig is, dat is alles.

Ik richt nu het tradionele dankwoord namens het Parlement aan u en aan het personeel voor het geleverde werk, een woord van dank aan de collega's voor het gezellig samenzijn, en zeker aan diegenen die hun laatste momenten hier beleven.

Inge, bedankt. Het ga je goed!

(Langdurig applaus)

(De heer Peter Luykx overhandigt een groot boeket rode rozen aan mevrouw Inge Vervotte en de heer Koenraad Degroote zingt uit volle borst "Ik zeg je geen vaarwel, mijn vriend")

Monsieur le président, je vais évidemment conclure mon intervention en français, en citant Boris Vian: "Ce qui m'intéresse, ce n'est pas le bonheur de tous les hommes, c'est celui de chacun." Bonnes fêtes. Prettige feesten. *(Applaudissements)*

31.02 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, collega's, bij het afscheid van Inge Vervotte past het om nog een woordje te zeggen.

Ik zit hier met mijn mond vol tanden. Ik heb het moeilijk om uit mijn woorden te komen. Het is een moeilijke dag. Inge Vervotte was aanwezig bij alle stappen die ik in de actieve politiek heb gezet. Het

Pour répondre à cette attente, il faut notamment que nous soyons en pleine forme. Ces quelques jours de repos, chacun les dédicacera à la détente ou à la fête mais certainement à la famille et aux amis.

Het is ook de tijd van de goede voornemens. Laten wij ons samen voornemen optimistisch te zijn, en laten we de mythe van de niet nagekomen beloften ontkrachten.

Ik dank u allen zeer hartelijk voor het geleverde werk. Moge u uw dromen in vervulling zien gaan.

Chers Collègues, en ce 21 décembre de fin du monde annoncée, je suis heureux de vous confirmer que notre futur et celui de cette Assemblée ont encore de l'avenir et je m'en réjouis pleinement! *(Applaudissements)*

31.01 Ben Weyts (N-VA): J'ignore tout du calendrier maya. Mais je sais que quelqu'un fêtera son anniversaire demain, c'est tout.

Au nom du Parlement, je remercie le président et le personnel pour le travail fourni et les collègues pour leur agréable compagnie.

Je remercie en particulier ceux qui vivent leurs derniers instants dans cette enceinte. Merci Inge, et bon vent.

(Applaudissements nourris.)

M. Peter Luykx remet des fleurs à Mme Inge Vervotte. M. Koenraad Degroote chante à pleine voix "Ik zeg je geen vaarwel, mijn vriend".)

Wat naar mijn mening telt voor 2013, zou ik zeggen met de woorden van Boris Vian, is niet het geluk van allen, maar het geluk van elkeen. Prettige feestdagen. *(Applaus)*

31.02 Jef Van den Bergh (CD&V): À l'instant du départ d'Inge Vervotte, quelques mots s'imposent. C'est pour moi un moment difficile. Inge Vervotte a été présente à chaque pas que j'ai effectué dans le monde de la politique active. Aussi ai-je de la peine à prendre congé d'elle. Je lui suis reconnaissant pour sa disponibilité, en matière politique mais à d'autres égards aussi.

valt me dan ook zwaar om vandaag van haar afscheid te nemen.

Ik kon bij haar altijd terecht, zowel voor politieke als voor andere besprekingen. Daar ben ik haar altijd heel dankbaar voor geweest.

We nemen afscheid van een grote madam. Zij deed aan politiek, niet uit eigenbelang maar altijd vanuit een duidelijke politieke, christendemocratische overtuiging. Zij deed aan politiek, nooit met een particulier belang, nooit met een partijbelang, maar altijd in het belang van iedereen, van de hele bevolking.

Ze is voor mij, en niet alleen voor mij, altijd een voorbeeld geweest, een inspiratiebron. Ik zal haar heel erg missen. Daarin sta ik niet alleen.

Mevrouw Vervotte, ik wens u heel veel succes in uw werk, in de zorgsector bij Emmaüs. Minister Vervotte, Inge, het ga u goed en tot snel. *(Applaus)*

Le président: Je n'ai pas de fleurs à lui offrir, mais peut-être me donnera-t-elle une rose rouge afin que je l'offre à Anthony Dufrane, qui siège aujourd'hui aussi pour la dernière fois dans cette assemblée, puisqu'il devient échevin à Charleroi.
(Applaudissements)

Nous prenons congé d'une grande dame. Elle a pratiqué la politique dans l'intérêt de tous, jamais dans son intérêt propre ni dans celui de son seul parti. Elle a toujours été pour moi un exemple, une source d'inspiration. Elle va me manquer, beaucoup. Et je ne suis pas le seul.

Madame Vervotte, je vous souhaite plein succès dans votre travail, dans le secteur des soins. Madame la Ministre, Inge, bon vent et à bientôt.
(Applaudissements)

De voorzitter: Misschien zal mevrouw Vervotte me een rode roos voor Anthony Dufrane geven. Hij wordt schepen in Charleroi en neemt eveneens voor de laatste keer deel aan een vergadering van deze Assemblée.
(Applaus)

Scrutin (*continuation*)

Geheime stemming (*voortzetting*)

32 Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles – Résultat du scrutin pour la nomination du président (2584/1-2)

32 Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke en sektarische organisaties - Uitslag van de stemming voor de benoeming van de voorzitter (2584/1-2)

Votants	125	Stemmen
Blancs ou nuls	24	Blanco of ongeldig
Valables	101	Geldig
Majorité absolue	52	Volstreekte meerderheid

M. Luc Willems a obtenu 92 suffrages.
De heer Luc Willems heeft 92 stemmen bekomen.

M. Peter De Mey a obtenu 1 suffrage.
De heer Peter De Mey heeft 1 stem bekomen.

M. Roland Planchar a obtenu 3 suffrages.
De heer Roland Planchar heeft 3 stemmen bekomen.

M. Balagangadhara Rao a obtenu 3 suffrages.
De heer Balagangadhara Rao heeft 3 stemmen bekomen.

M. Luc Willems ayant obtenu 92 suffrages, soit la majorité absolue, est nommé président du Centre

d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.

Aangezien de heer Luc Willems 92 stemmen heeft bekomen, dit is de volstrekte meerderheid, is hij benoemd tot voorzitter van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

33 Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles – Résultat du scrutin pour la nomination du président suppléant (2584/1-2)

33 Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke en sektarische organisaties - Uitslag van de stemming voor de benoeming van de plaatsvervangende voorzitter (2584/1-2)

Votants	125	Stemmen
Blancs ou nuls	24	Blanco of ongeldig
Valables	101	Geldig
Majorité absolue	52	Volstrekte meerderheid

M. Roland Planchar a obtenu 93 suffrages.

De heer Roland Planchar heeft 93 stemmen bekomen.

M. Peter De Mey a obtenu 2 suffrages.

De heer Peter De Mey heeft 2 stemmen bekomen.

M. Hendrik Pinxten a obtenu 3 suffrages.

De heer Hendrik Pinxten heeft 3 stemmen bekomen.

M. Balagangadhara Rao a obtenu 2 suffrages.

De heer Balagangadhara Rao heeft 2 stemmen bekomen.

M. Roland Planchar ayant obtenu 93 suffrages, soit la majorité absolue, est nommé président suppléant du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.

Aangezien de heer Roland Planchar 93 stemmen heeft bekomen, dit is de volstrekte meerderheid, is hij benoemd tot plaatsvervangende voorzitter van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

34 Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles - Résultat du scrutin pour la nomination des quatre membres suppléants désignés directement par la Chambre (2584/1-2)

34 Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke en sektarische organisaties - Uitslag van de stemming voor de benoeming van vier plaatsvervangende leden rechtstreeks door de Kamer aangewezen (2584/1-2)

Votants	126	Stemmen
Blancs ou nuls	22	Blanco of ongeldig
Valables	104	Geldig
Majorité des 2/3	70	2/3 meerderheid

M. Stéphane Celestin a obtenu 93 suffrages.

De heer Stéphane Celestin heeft 93 stemmen bekomen.

Mme Fery Malek-Madani a obtenu 1 suffrage.

Mevrouw Fery Malek-Madani heeft 1 stem bekomen.

Mme Anne Morelli a obtenu 4 suffrages.

Mevrouw Anne Morelli heeft 4 stemmen bekomen.

M. Jean-François Nandrin a obtenu 97 suffrages.

De heer Jean-François Nandrin heeft 97 stemmen bekomen.

Mme Caroline Sägesser a obtenu 1 suffrage.

Mevrouw Caroline Sägesser heeft 1 stem bekomen.

M. Bert Broeckaert a obtenu 88 suffrages.
De heer Bert Broeckaert heeft 88 stemmen bekomen.

M. Johan Detraux a obtenu 85 suffrages.
De heer Johan Detraux heeft 85 stemmen bekomen.

M. Jelle Flo a obtenu 7 suffrages.
De heer Jelle Flo heeft 7 stemmen bekomen.

M. Frans Hitchinson a obtenu 5 suffrages.
De heer Frans Hitchinson heeft 5 stemmen bekomen.

M. Étienne Quintiens a obtenu 3 suffrages.
De heer Étienne Quintiens heeft 3 stemmen bekomen.

Madame Pascale Gruber-Ejnes, MM. Jérôme Jamin et Patrick Leroy, Mme Marie-Claire Rabier et M. Guy Rainotte n'ont obtenu aucun suffrage.
Mevrouw Pascale Gruber-Ejnes, de heren Jérôme Jamin en Patrick Leroy, mevrouw Marie-Claire Rabier en de heer Guy Rainotte hebben geen stemmen bekomen.

M. Stéphane Celestin ayant obtenu la majorité des deux tiers, est proclamé membre suppléant (F) du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.
De heer Stéphane Celestin die de tweederdemeerderheid heeft bekomen, is benoemd tot plaatsvervangend lid (F) van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

M. Jean-François Nandrin ayant obtenu la majorité des deux tiers, est proclamé membre suppléant (F) du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.
De heer Jean-François Nandrin die de tweederdemeerderheid heeft bekomen, is benoemd tot plaatsvervangend lid (F) van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

M. Bert Broeckaert ayant obtenu la majorité des deux tiers, est proclamé membre suppléant (N) du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.
De heer Bert Broeckaert die de tweederdemeerderheid heeft bekomen, is benoemd tot plaatsvervangend lid (N) van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

M. Johan Detraux ayant obtenu la majorité des deux tiers, est proclamé membre suppléant (N) du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.
De heer Johan Detraux die de tweederdemeerderheid heeft bekomen, is benoemd tot plaatsvervangend lid (N) van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties.

Votes nominatifs (*continuation*)

Naamstemmingen (*voortzetting*)

35 Geheel van het ontwerp van programmawet (2561/10)

35 Ensemble du projet de loi-programme (2561/10)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.
Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?
Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 23)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	44	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2561/12)**
 En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2561/12)**

36 Adoption de l'ordre du jour

36 Goedkeuring van de agenda

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.
 Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp-agenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation? *(Non)* La proposition est adoptée.
 Geen bezwaar? *(Nee)* Het voorstel is aangenomen.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 10 januari 2013 om 14.15 uur.
 La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 10 janvier 2013 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 21.14 uur.
La séance est levée à 21.14 heures.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 53 PLEN 123 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 53 PLEN 123 bijlage.

DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	128	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	082	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Brodcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kiti Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	042	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, De Bont Rita, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luyx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Fernandez Fernandez Julia

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	122	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	005	Nee
-----	-----	-----

Colen Alexandra, De Bont Rita, De Man Filip, Logghe Peter, Veys Tanguy

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Louis Laurent

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	084	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Brodcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	043	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, De Bont Rita, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luyx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui	118	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Luyx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	001	Nee
-----	-----	-----

Louis Laurent

Abstentions	008	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, De Bont Rita, De Man Filip, Logghe Peter, Maingain Olivier, Thiéry Damien, Veys Tanguy

Vote nominatif - Naamstemming: 006

Oui	096	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	024	Nee
-----	-----	-----

Bracke Siegfried, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Abstentions	008	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, De Bont Rita, De Man Filip, Logghe Peter, Maingain Olivier, Thiéry Damien, Veys Tanguy

Vote nominatif - Naamstemming: 007

Oui	127	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 008

Oui	128	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luyckx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 009

Oui	125	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 010

Oui	128	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 011

Oui	111	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	016	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, De Vriendt Wouter, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Lahssaini Fouad, Louis Laurent, Maingain Olivier, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Thiéry Damien, Van Hecke Stefaan

Vote nominatif - Naamstemming: 012

Oui	105	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	023	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 013

Oui	105	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	023	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 014

Oui	105	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	023	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 015

Oui	090	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	038	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Lahssaini Fouad, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 016

Oui	104	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotsorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	023	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 017

Oui	105	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	023	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 018

Oui	090	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	037	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Coudyser Cathy, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Lahssaini Fouad, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 019

Oui	105	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Jean Marie, de Donne François-Xavier, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	022	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bracke Siegfried, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 020

Oui	128	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Collard Philippe, Coudyser Cathy, Dallemagne Georges, De Bont Rita, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, de Donnea François-Xavier, Degroote Koenraad, Delizée Jean-Marc, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demol Elsa, Déom Valérie, De Potter Jenne, De Ridder Min, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Dumery Daphné, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Francken Theo, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Logghe Peter, Louis Laurent, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Uyttersprot Karel, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandeput Steven, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Eetvelde Miranda, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Veys Tanguy, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Weyts Ben, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 021

Oui	029	Ja
-----	-----	----

Bracke Siegfried, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, De Bont Rita, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Ridder Min, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Grosemans Karolien, Logghe Peter, Luyckx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	099	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Balcaen Ronny, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Boulet Juliette, Brems Eva, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Calvo y Castañer Kristof, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, Genot Zoé, George Joseph, Gerkens Muriel, Giet Thierry, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Kattrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lahssaini Fouad, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Maingain Olivier, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Louis Laurent

Vote nominatif - Naamstemming: 022

Oui	042	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Boulet Juliette, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, De Bont Rita, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Ridder Min, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerken Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luykx Peter, Maertens Bert, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Non	084	Nee
-----	-----	-----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Clerfayt Bernard, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Maingain Olivier, Van Biesen Luk

Vote nominatif - Naamstemming: 023

Oui	084	Ja
-----	-----	----

Arens Joseph, Bacquelaine Daniel, Bastin Christophe, Battheu Sabien, Becq Sonja, Bonte Hans, Brodcorne Christian, Burgeon Colette, Caverenne Valérie, Clarinval David, Collard Philippe, Dallemagne Georges, De Bue Valérie, De Clerck Stefaan, De Clercq Mathias, De Croo Herman, de Donnea François-Xavier, Delizée Jean-Marc, Déom Valérie, De Potter Jenne, Deseyn Roel, Destrebecq Olivier, Detiège Maya, Devin Laurent, Devlies Carl, Dewael Patrick, Dierick Leen, Doomst Michel, Ducarme Denis, Dufrane Anthony, Emmery Isabelle, Fernandez Fernandez Julia, Flahaut André, Frédéric André, Galant Jacqueline, Geerts David, Gennez Caroline, George Joseph, Giet Thierry, Goffin Philippe, Gustin Luc, Jabour Mohammed, Jadin Katrin, Kindermans Gerald, Kitir Meryame, Lacroix Christophe, Lalieux Karine, Lambert Marie-Claire, Landuyt Renaat, Lanjri Nahima, Lutgen Benoît, Marghem Marie-Christine, Mayeur Yvan, Michel Charles, Mouton Rosaline, Musin Linda, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Perpète André, Rutten Gwendolyn, Schiltz Willem-Frederik, Schyns Marie-Martine, Seminara Franco, Slegers Bercy, Somers Bart, Somers Ine, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Tobback Bruno, Tuybens Bruno, Van Biesen Luk, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Van der Auwera Liesbeth, Van der Maelen Dirk, Van Grootenbrulle Bruno, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vervotte Inge, Vienne Christiane, Waterschoot Kristof, Wierinck Godelieve, Wilrycx Frank

Non	044	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Balcaen Ronny, Bracke Siegfried, Brems Eva, Calvo y Castañer Kristof, Clerfayt Bernard, Colen Alexandra, Coudyser Cathy, De Bont Rita, Dedecker Peter, Dedecker Jean Marie, Degroote Koenraad, De Man Filip, De Meulemeester Ingeborg, Demir Zuhail, Demol Elsa, De Ridder Min, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dumery Daphné, Francken Theo, Genot Zoé, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grosemans Karolien, Lahssaini Fouad, Logghe Peter, Louis Laurent, Luyx Peter, Maertens Bert, Maingain Olivier, Smeyers Sarah, Snoy et d'Oppuers Thérèse, Thiéry Damien, Uyttersprot Karel, Vandeput Steven, Van Eetvelde Miranda, Van Hecke Stefaan, Van Moer Reinilde, Van Vaerenbergh Kristien, Veys Tanguy, Weyts Ben, Wollants Bert, Wouters Veerle

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

